



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預定結婚日期及
 安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解: 請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園: (212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒節制協會: 星期二晚上六時正

健康舞: 星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

14th Sunday in Ordinary Time

July 7, 2013

1. There will be a 2nd collection at Masses this weekend to support the **“Catholic Missions among Black and Indian People”**.

2. Transfiguration Annual Family Day Picnic

Location: Maryknoll Fathers and Brothers

Date: Saturday, July 13th, 2013

Lunch: \$ 10/person

Bus Fare: \$ 20 per person

Group will leave from Transfiguration 8:30 am and return at approximately 5:30 pm.

Please register with Anthony Ma or parish office (212-962-5157) as soon as possible. Volunteers are needed. If you are wish to help, please contact the parish office.

3. **2013-2014 RCIA Process** (Rite of Christian Initiation of Adult) in Chinese will begin next Sunday, July 14, 2013.

Classes in Mandarin: 11:20 am - 12:50 pm on Sundays or 1:00 pm - 2:30 pm on Fridays.

Classes in Cantonese: 2:00 pm - 3:30 pm on Sundays.

Please bring your friends and relatives to explore the Catholic Faith.

4. 2013 Transfiguration Church Pilgrimage -

The Hin Wah Society is planning a 4 day and 3 night pilgrimage trip to Toronto from July 12 to July 15. The trip will include the visitation of the Fatima Shrine in Upstate, New York; the Midland Martyr's Shrine and the Chinese Catholic Parish in Toronto. The fee is \$365 per person which includes bus fare and hotel room / double occupancy. If interested, please contact Mr. and Mrs. Louie or parish office at (212) 962-5157.

5. The Transfiguration Church 19th Annual Assumption Procession will be held on Sunday, August 11, 2013.

Preparations are underway. We are still looking for people to help sponsor floats, banners and advertisements in the booklet. The advertisement form is available for pick up at the Parish Office, in the back of Church or Society Group leaders. There will be a Assumption Novena Prayer after the Mass beginning on August 7th for nine days.

6. Those interested in being **Knights of Our Lady** at the 19th Annual Assumption Procession should register with **Chen Qing** at 917-892-7001 or **Chen Xiu Jian** at 917-622-1788. Interested in being a Banners, please register with **Lin Tian Qin** at 718-578-9993 or **Chen Qing Qing** at 917-238-4177.

7. We welcome children 6 years old and above to be **Angels** at the 19th Annual Assumption Procession. Those interested, please register with **Mrs. Man** at 646-344-2941 or **Dong Lin Zhi** at 646-286-8599.

8. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held this Sunday after the 9:00 am Mass in the auditorium.

9. **Our Lady's Society Monthly Meeting** will take place this Sunday at 11:30 am in Teacher's Room.

10. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

11. **Rosary Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction.

Please Pray for the Sick:

Bi Xiang Ke	Christina Cheung
Shi Mei Jiao	Dale Duval
Louisa Ho	Lucia Hall
Cai Zi Ying	Flora Ho

Please Pray for the Deceased:

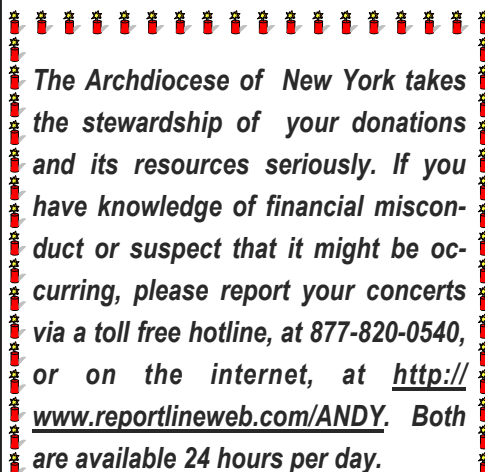
Chun Po Tam
Joseph Chan
Lin Zhi Guan

Financial Stewardship

Collection for last Sunday: \$1,749-

*June 2013 Collection via ParishPay:
\$ 7,002- (Monthly)*

Thank you for your continues support!



The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0540, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ANDY>. Both are available 24 hours per day.

Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.

3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. **Children's Choir** will meet again in September.

5. **Adult Choir Practice** at 2:00 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.

Bible Sharing Groups

1. **“Sunday Readings” in Cantonese** for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.

3. **The Living Word Sharing Group (Cantonese)** meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.

4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.

5. **Re-evangelization of Our Faith in Cantonese** - monthly meeting for July will change to the 3rd Saturday, 7/20 from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.

6. **Parents and Me!** Playing group will meet every 4th Sunday of the month in the auditorium at 2:30 pm. Parents with children 3 months to 3 years old are welcome.

~~~~~

**Gifts of Altar Bread & Wine**  
this week were donated by  
**Lin Ai Le** in Thanksgiving.

紐約華埠顯聖容堂週訊  
常年期第十四主日  
二零一三年七月七日

1. 本主日彌撒的第二次奉獻是為美國非裔及印第安裔的福傳工作而收集，以支持向當地人士宣講福音的牧民工作。

2. 顯聖容堂堂區旅行

時間：7月13日，星期六

地點：瑪利諾修院

費用：午餐每人\$10-，巴士每人\$20-。

我們將於早上8:30從聖堂出發，下午大約5:30回來。有興趣者請盡快向Anthony Ma或堂區辦事處登記報名。我們需要義工幫忙，有意者請聯絡堂區辦事處。

3. 2013-2014年度成人慕道過程(中文)將於下主日7/14正式開課。上課時間是星期天上午11:20-下午12:50(國語)；下午2:00-3:30(粵語)，或星期二下午2:00-3:30(國語)。時間不適宜者，請致電：212-349-6936與沈修女聯絡。歡迎教友們介紹親戚朋友們前來探討。

4. 顯華會七月朝聖 - 顯華會將與7/12至7/15舉行四天三晚朝聖。行程包括上州花地瑪聖地；多倫多 Middleland Martyr's Shrine；參加多倫多中國街聖堂彌撒。費用是每人\$365，包括巴士費，雙人房。詳情請聯絡雷先生或致電堂區辦事處：212-962-5157。

5. 第十九屆聖母升天遊行將於八月十一日，星期天舉行。準備工作正在進行中。我們依然在徵求聖母升天小冊子的廣告，希望教友能積極響應。您可以在廣告上宣傳您的產品，讚美聖母，或感謝天主。在堂區辦事處，聖堂後面備有廣告表格；或可向各善會理事索取，並請盡快將表格交還給我們，謝謝。另外，從八月七日開始至十五日止一連九日，我們將會在彌撒後有聖母升天九日敬禮祈禱。請參加。

6. 聖母衛士 - 凡有意在聖母升天遊行中擔任聖母衛士者請向陳紹寶(917-667-3128)或陳秀建(917-622-1788)報名。有意擔當旗手的請向林天素(718-578-9993)或陳倩倩(917-238-4177)報名。

7. 小天使 - 我們歡迎六歲或以上的男女兒童在聖母升天遊行中擔任小天使的任務，有意參加者請與文太太(646-344-2941)或董林枝(646-286-8599)聯絡。

8. 仁愛會月會本主日上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。

9. 聖母團月會本主日上午11:30在教員室舉行。

10. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員會議下主日上午9:00彌撒後，在摩士高街105號舉行。

11. 玫瑰會月會下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將有頌唸玫瑰經及聖體降福，歡迎參加。

請為病患者祈禱：

柯碧香 Christina Cheung  
石美嬌 Dale Duval  
Louisa Ho Lucia Hall  
蔡紫英 Flora Ho

請為亡者祈禱：

譚振波  
陳新  
林枝官

託管財能

上週主日奉獻：\$ 1,749-  
2013年6月份自動轉帳奉獻：  
\$ 7,002-

謝謝您的慷慨捐助！

\*\*\*\*\*  
\* 如果閣下發現或懷疑堂區對財  
\* 源管理不當，你可向教區有關  
\* 部門報告。免費電話：877-820-  
\* 0541，或電郵：<http://www.reportlineweb.com/ADNY>。  
\* 兩者皆提供24小時服務。  
\*\*\*\*\*

每週活動

1. 明供聖體-每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。
2. 聖母軍-每週六下午5:00。
3. 教堂-每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。
4. 兒童合唱團 - 暑期暫停練唱。九月份重新開始。
5. 成人歌詠團 - 於每星期日下午2:00及星期三下午6:00練唱。

聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享-每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。
2. 國語聖經分享 - 每月第三主日上午10:45至中午12:00，在摩士高街105號五樓舉行。
3. 生活聖言分享(粵語) - 每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。
4. 聖泉聖經分享(國語) - 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。
5. 「信仰培育小組」(粵語) - 七月份聚會將改在第三個星期六(7/20)下午2-4時在學校禮堂舉行。
6. 「爸媽與我」 - 一個為3個月至3歲兒童而設的遊戲班每月第四個主日下午2:30在禮堂舉行，歡迎參加。

本週 彌撒酒餅 是由  
Lin Ai Le  
為感恩而奉獻